



Le Quotidien

Statistique Canada

Le lundi 23 octobre 2006

Diffusé à 8 h 30, heure de l'Est

Communiqués

| | |
|---|---|
| Commerce de détail, août 2006 | 2 |
| Les détaillants ont connu des croissances généralisées en août, stimulées par une deuxième hausse consécutive des ventes des concessionnaires d'automobiles neuves. | |
| Livraisons des principales céréales, septembre 2006 | 7 |
| Statistiques sur le broyage, septembre 2006 | 7 |
| La revue des céréales et des graines oléagineuses, août 2006 | 7 |
| Production de pétrole brut et de gaz naturel, août 2006 | 7 |
| Production et écoulement des produits du tabac, septembre 2006 | 7 |

| | |
|--------------------------|---|
| Nouveaux produits | 9 |
|--------------------------|---|



Communiqués

Commerce de détail

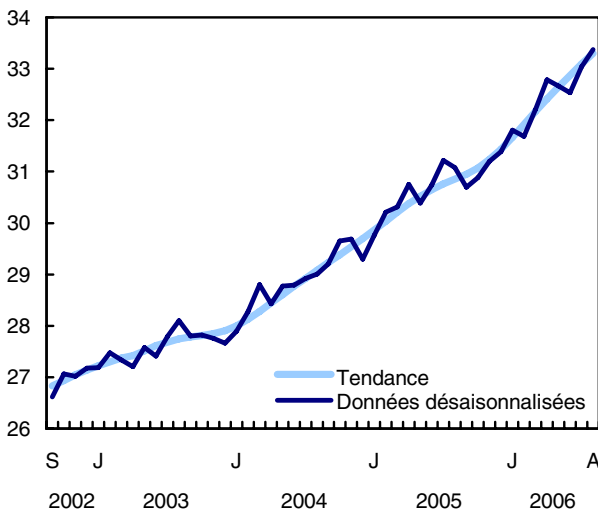
Août 2006

Les détaillants ont connu des croissances généralisées en août, stimulées par une deuxième hausse consécutive des ventes des concessionnaires d'automobiles neuves. Au total, les ventes au détail ont progressé de 1,0 % pour se chiffrer à 33,4 milliards de dollars en août. À l'exception de trois mois de légères baisses, les ventes au détail ont affiché une forte croissance à ce jour en 2006.

Malgré une diminution des ventes dans les stations-service, les ventes dans le secteur de l'automobile ont augmenté de 1,5 %, en raison des fortes ventes chez les concessionnaires d'automobiles neuves. Les détaillants du secteur des magasins de matériaux de construction et des produits extérieurs pour la maison ont connu un accroissement de 1,4 % en août. Les ventes dans ce secteur ont été généralement en hausse et n'ont affiché qu'un seul mois de déclin depuis novembre 2005. Les ventes de meubles, d'accessoires de maison et d'appareils électroniques ont augmenté de 1,3 %, soit le quatrième mois consécutif de croissance des ventes.

Les détaillants enregistrent des hausses généralisées en août

En milliards de dollars



Les magasins de marchandises diverses (+1,0 %), les magasins de vêtements et d'accessoires (+1,0 %),

les magasins d'alimentation et de boissons (+0,6 %) ainsi que les pharmacies et les magasins de produits de soins personnels (+0,6 %) ont également affiché des ventes plus élevées.

Un seul secteur, celui des détaillants divers (-0,6 %), a affiché une baisse des ventes en août. La catégorie des détaillants divers englobe des détaillants comme les magasins de fournitures de bureau, d'articles de sport, de passe-temps et de musique et les librairies.

Si on exclut les ventes des concessionnaires d'automobiles neuves, de véhicules d'occasion, de véhicules de plaisance et de pièces, les ventes au détail se sont accrues de 0,4 % depuis juillet. Une fois les changements de prix pris en compte, le total des ventes au détail a crû de 1,1 %.

Le secteur de l'automobile mène la croissance soutenue chez les détaillants

Les ventes des concessionnaires d'automobiles neuves ont continué de progresser (+4,1 %) en août. Selon l'Enquête sur les ventes de véhicules automobiles neufs, les ventes de camions (qui comprennent les mini-fourgonnettes, les véhicules utilitaires sport, les camions légers et lourds, les fourgonnettes et les autobus) ont représenté 80 % de l'augmentation des ventes de véhicules automobiles neufs observée en août. Cette situation est attribuable aux incitatifs offerts pour les gros véhicules. Après avoir connu une période de stabilité relative à la suite des incitatifs de l'été 2005, les ventes des concessionnaires d'automobiles neuves ont progressé en juillet, tandis que le niveau des ventes en août a, en fait, surpassé le sommet atteint en juillet 2005. Cependant, selon les données provisoires de l'industrie de l'automobile, on estime que le nombre de véhicules neufs vendus en septembre a régressé d'environ 4 %, en raison d'une chute dans les ventes de camions. Les ventes de véhicules neufs représentent environ 64 % des ventes des concessionnaires d'automobiles neuves.

Les ventes des stations-service ont chuté de 1,7 %, après avoir enregistré une augmentation de 3,2 % en juillet. Sur une plus longue période, les ventes des stations-service sont généralement en hausse depuis avril 2003, les prix élevés étant en grande partie à l'origine de cette croissance.

Les concessionnaires de voitures d'occasion, de véhicules de plaisance et de pièces ont vu leurs ventes diminuer de 0,9 % en août. Les ventes de ces concessionnaires ont augmenté rapidement depuis

l'automne 2005, atteignant un sommet en avril 2006. La grande partie de cette croissance a été attribuable à une hausse de la demande pour des véhicules de plaisance.

Les hausses des ventes au détail enregistrées dans le secteur des magasins de matériaux de construction et de produits extérieurs pour la maison ont été en grande partie attribuables aux centres de rénovation et aux quincailleries, lesquels ont connu une progression des ventes de 1,7 % en août. Ces types de magasins continuent de profiter d'une croissance exceptionnelle des ventes, n'ayant connu qu'un seul mois de recul au cours des 12 mois précédents.

Dans le secteur des magasins de meubles, d'accessoires de maison et d'appareils électroniques, les ventes des magasins de meubles ont progressé de 2,0 %, contribuant à plus de la moitié de la hausse des ventes dans ce secteur. La croissance des ventes en août a été la plus forte constatée depuis janvier 2006, soit la période au cours de laquelle on croit que les cartes-cadeaux ont provoqué une montée en flèche de 6,9 % dans les ventes des magasins de meubles. Les ventes ont également progressé dans les autres composantes de ce secteur : les magasins d'ordinateurs et de logiciels (+1,5 %), les magasins d'accessoires de maison (+1,0 %) et les magasins d'appareils électroniques et d'électroménagers (+0,8 %).

Le secteur des magasins de marchandises diverses et celui des magasins de vêtements et d'accessoires ont tous les deux connu une progression de leurs ventes de 1,0 % en août. Malgré la hausse des ventes des magasins de vêtements (+0,7 %) et des magasins de chaussures, d'accessoires vestimentaires et bijouteries (+2,0 %) enregistrée en août, les ventes dans ces deux types de magasins se sont stabilisées quelques mois après avoir connu une période d'importantes augmentations.

Les ventes dans le secteur des magasins d'alimentation et de boissons se sont redressées légèrement depuis février 2006, après être demeurées relativement inchangées en 2005. Les supermarchés, qui détiennent environ 70 % des parts de marché dans ce secteur, ont vu leurs ventes augmenter de 0,4 % en août. Après avoir connu un recul considérable des ventes en janvier 2006, les supermarchés tentaient encore d'atteindre le sommet de décembre 2005. Les composantes moins volumineuses de ce secteur ont également observé des hausses de leurs ventes en août, soit les dépanneurs et les magasins d'alimentation spécialisés (+1,4 %) et les magasins de bière, de vin et de spiritueux (+1,0 %).

Les pharmacies et les magasins de produits de soins personnels ont affiché leur 10^e hausse des ventes consécutive en août. Selon l'Enquête trimestrielle sur les marchandises vendues au détail, les produits de

santé et de soins personnels, qui représentent 86 % des ventes de ce secteur, ont enregistré la deuxième plus importante croissance des ventes parmi les principaux groupes de marchandises au cours du deuxième trimestre de 2006 par rapport à la même période en 2005. Seuls les carburants, les huiles et les additifs pour véhicules automobiles ont connu un taux de croissance plus fort, la hausse du prix de l'essence y ayant joué un rôle important.

La plupart des provinces affichent une augmentation des ventes

Dans l'ensemble, huit provinces et un territoire ont connu une hausse des ventes en août. Les Territoires du Nord-Ouest (+5,0 %) et l'Alberta (+1,8 %) ont affiché les plus fortes progressions. Pour l'Alberta, il s'agissait de la 11^e croissance consécutive des ventes et de l'augmentation la plus élevée sur 12 mois (+18,1 %) par rapport aux autres provinces depuis le début de la série. Les ventes au détail en Alberta ont monté en flèche depuis 2000, profitant de l'explosion de la production pétrolière et gazifère.

Les détaillants de l'Ontario ont affiché leur cinquième augmentation mensuelle de leurs ventes de 2006 en août (+1,1 %). Les ventes en Colombie-Britannique ont quant à elles progressé de 1,0 % en août et ont continué d'augmenter, après avoir connu une période de stagnation en 2002. Les ventes au détail au Québec ont avancé de 0,8 %, principalement en raison du secteur de l'automobile. Selon l'Enquête sur les ventes de véhicules automobiles neufs, plus de la moitié de l'augmentation du nombre de véhicules automobiles vendus au pays en août est attribuable au Québec.

La Saskatchewan (-0,6 %) et le Nouveau-Brunswick (-0,1 %) sont les deux seules provinces qui ont enregistré une baisse de leurs ventes en août.

Indicateurs connexes pour septembre

Le nombre d'emplois s'est légèrement accru en septembre (+16 000), faisant suite à trois mois de faible variation. Le taux de chômage a diminué de 0,1 point de pourcentage pour s'établir à 6,4 % en septembre, alors que la proportion de la population occupant un emploi s'est maintenue près des sommets sans précédent.

Le nombre de mises en chantier a chuté de 2,4 % en août pour s'établir à un total annuel désaisonnalisé de 211 300 unités, selon la Société canadienne d'hypothèques et de logement. La diminution des mises en chantier est attribuable à la baisse des mises en chantier multiples, qui ont atteint leur niveau le plus faible constaté depuis juillet 2004. Pour un deuxième mois d'affilée, les mises en chantier de maisons individuelles ont légèrement augmenté.

Données stockées dans CANSIM : tableaux 080-0014 à 080-0017.

Définitions, sources de données et méthodes : numéros d'enquête, y compris ceux des enquêtes connexes, 2406 et 2408.

Le numéro d'août 2006 de *Commerce de détail* (63-005-XIF, gratuit) paraîtra sous peu.

Les données de septembre sur le commerce de détail seront publiées le 21 novembre.

Pour obtenir des données ou des renseignements généraux, communiquez avec les Services à la clientèle au 613-951-3549 ou composez sans frais le 1-877-421-3067 (detaillantsinfo@statcan.ca). Pour obtenir des renseignements analytiques ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Serge Grenier au 613-951-3566, Division de la statistique du commerce.

□

Ventes au détail

| | Août 2005 | Mai 2006 ^r | Juin 2006 ^r | Juillet 2006 ^r | Août 2006 ^p | Juillet à août 2006 | Août 2005 à août 2006 |
|--|------------------------|--------------------------|---------------------------|------------------------------|---------------------------|------------------------------|-----------------------------------|
| Données désaisonnalisées | | | | | | | |
| | en millions de dollars | | | | | variation en % | |
| Automobile | 10 887 | 11 286 | 11 165 | 11 632 | 11 808 | 1,5 | 8,5 |
| Concessionnaires d'automobiles neuves | 6 245 | 6 074 | 5 957 | 6 267 | 6 521 | 4,1 | 4,4 |
| Concessionnaires de véhicules automobiles d'occasion, de plaisance et de pièces | 1 281 | 1 522 | 1 508 | 1 545 | 1 531 | -0,9 | 19,5 |
| Stations-service | 3 361 | 3 690 | 3 700 | 3 819 | 3 756 | -1,7 | 11,8 |
| Magasins de meubles, d'accessoires de maison et d'appareils électroniques | 2 152 | 2 305 | 2 313 | 2 321 | 2 351 | 1,3 | 9,2 |
| Magasins de meubles | 748 | 795 | 789 | 791 | 807 | 2,0 | 7,9 |
| Magasins d'accessoires de maison | 408 | 448 | 450 | 445 | 450 | 1,0 | 10,1 |
| Magasins d'ordinateurs et de logiciels | 133 | 130 | 135 | 137 | 139 | 1,5 | 4,1 |
| Magasins d'appareils électroniques et d'électroménagers | 863 | 932 | 938 | 948 | 956 | 0,8 | 10,8 |
| Magasins de matériaux de construction et de produits extérieurs pour la maison | 1 927 | 2 077 | 2 090 | 2 101 | 2 131 | 1,4 | 10,6 |
| Centres de rénovation et quincailleries | 1 539 | 1 687 | 1 713 | 1 716 | 1 746 | 1,7 | 13,5 |
| Magasins de matériaux de construction spécialisés et de jardinage | 388 | 390 | 376 | 385 | 386 | 0,2 | -0,7 |
| Magasins d'alimentation et de boissons | 7 211 | 7 325 | 7 324 | 7 344 | 7 387 | 0,6 | 2,4 |
| Supermarchés | 5 254 | 5 252 | 5 244 | 5 283 | 5 301 | 0,4 | 0,9 |
| Dépanneurs et magasins d'alimentation spécialisés | 757 | 797 | 798 | 799 | 810 | 1,4 | 6,9 |
| Magasins de bière, de vin et de spiritueux | 1 200 | 1 276 | 1 282 | 1 263 | 1 276 | 1,0 | 6,3 |
| Pharmacies et magasins de produits de soins personnels | 2 012 | 2 211 | 2 238 | 2 251 | 2 266 | 0,6 | 12,6 |
| Magasins de vêtements et d'accessoires | 1 734 | 1 874 | 1 871 | 1 843 | 1 862 | 1,0 | 7,3 |
| Magasins de vêtements | 1 325 | 1 442 | 1 428 | 1 407 | 1 417 | 0,7 | 7,0 |
| Magasins de chaussures, d'accessoires vestimentaires et bijouteries | 409 | 432 | 443 | 436 | 444 | 2,0 | 8,6 |
| Magasins de marchandises diverses | 3 618 | 3 912 | 3 853 | 3 870 | 3 908 | 1,0 | 8,0 |
| Détaillants divers | 1 539 | 1 678 | 1 682 | 1 674 | 1 664 | -0,6 | 8,2 |
| Magasins d'articles de sport, de passe-temps, de musique et les librairies | 788 | 835 | 838 | 841 | 845 | 0,5 | 7,2 |
| Magasins de détail divers | 750 | 843 | 844 | 833 | 819 | -1,7 | 9,1 |
| Total des ventes au détail | 31 080 | 32 669 | 32 535 | 33 037 | 33 377 | 1,0 | 7,4 |
| Total, excluant les concessionnaires d'automobiles neuves, de véhicules automobiles d'occasion, de plaisance et de pièces | 23 553 | 25 072 | 25 070 | 25 225 | 25 324 | 0,4 | 7,5 |
| Provinces et territoires | | | | | | | |
| Terre-Neuve-et-Labrador | 488 | 501 | 497 | 502 | 503 | 0,3 | 3,0 |
| Île-du-Prince-Édouard | 119 | 124 | 120 | 122 | 123 | 1,3 | 3,3 |
| Nouvelle-Écosse | 897 | 954 | 912 | 946 | 954 | 0,8 | 6,4 |
| Nouveau-Brunswick | 703 | 745 | 727 | 748 | 747 | -0,1 | 6,2 |
| Québec | 6 950 | 7 267 | 7 261 | 7 366 | 7 426 | 0,8 | 6,9 |
| Ontario | 11 365 | 11 666 | 11 661 | 11 831 | 11 964 | 1,1 | 5,3 |
| Manitoba | 1 064 | 1 107 | 1 093 | 1 111 | 1 116 | 0,5 | 4,9 |
| Saskatchewan | 942 | 984 | 974 | 989 | 983 | -0,6 | 4,3 |
| Alberta | 4 159 | 4 733 | 4 750 | 4 824 | 4 912 | 1,8 | 18,1 |
| Colombie-Britannique | 4 286 | 4 477 | 4 430 | 4 489 | 4 536 | 1,0 | 5,8 |
| Yukon | 37 | 38 | 38 | 38 | 38 | -0,9 | 2,6 |
| Territoires du Nord-Ouest | 48 | 51 | 51 | 50 | 52 | 5,0 | 8,6 |
| Nunavut | 21 | 21 | 21 | 22 | 22 | -1,3 | 2,3 |

^r révisé

^p provisoire

Ventes au détail

| | Août 2005 | Juillet 2006 ^r | Août 2006 ^p | Août 2005 à août 2006 |
|--|------------------------|------------------------------|---------------------------|-----------------------------------|
| Données non désaisonnalisées | | | | |
| | en millions de dollars | | | variation en % |
| Automobile | 11 767 | 12 677 | 13 075 | 11,1 |
| Concessionnaires d'automobiles neuves | 6 661 | 6 773 | 7 192 | 8,0 |
| Concessionnaires de véhicules automobiles d'occasion, de plaisance et de pièces | 1 396 | 1 756 | 1 681 | 20,4 |
| Stations-service | 3 710 | 4 148 | 4 202 | 13,3 |
| Magasins de meubles, d'accessoires de maison et d'appareils électroniques | 2 176 | 2 248 | 2 384 | 9,6 |
| Magasins de meubles | 785 | 840 | 854 | 8,8 |
| Magasins d'accessoires de maison | 412 | 426 | 456 | 10,8 |
| Magasins d'ordinateurs et de logiciels | 128 | 120 | 135 | 4,9 |
| Magasins d'appareils électroniques et d'électroménagers | 851 | 862 | 939 | 10,4 |
| Magasins de matériaux de construction et de produits extérieurs pour la maison | 2 152 | 2 410 | 2 391 | 11,1 |
| Centres de rénovation et quincailleries | 1 711 | 1 972 | 1 940 | 13,4 |
| Magasins de matériaux de construction spécialisés et de jardinage | 442 | 438 | 451 | 2,1 |
| Magasins d'alimentation et de boissons | 7 251 | 7 775 | 7 639 | 5,3 |
| Supermarchés | 5 142 | 5 422 | 5 373 | 4,5 |
| Dépanneurs et magasins d'alimentation spécialisés | 810 | 886 | 879 | 8,5 |
| Magasins de bière, de vin et de spiritueux | 1 299 | 1 467 | 1 387 | 6,8 |
| Pharmacies et magasins de produits de soins personnels | 1 984 | 2 168 | 2 252 | 13,5 |
| Magasins de vêtements et d'accessoires | 1 727 | 1 724 | 1 852 | 7,2 |
| Magasins de vêtements | 1 308 | 1 318 | 1 399 | 6,9 |
| Magasins de chaussures, d'accessoires vestimentaires et bijouteries | 419 | 407 | 453 | 8,1 |
| Magasins de marchandises diverses | 3 544 | 3 930 | 3 857 | 8,9 |
| Détaillants divers | 1 608 | 1 631 | 1 728 | 7,4 |
| Magasins d'articles de sport, de passe-temps, de musique et les librairies | 796 | 798 | 868 | 8,9 |
| Magasins de détail divers | 812 | 833 | 860 | 6,0 |
| Total des ventes au détail | 32 209 | 34 562 | 35 178 | 9,2 |
| Total, excluant les concessionnaires d'automobiles neuves, de véhicules automobiles d'occasion, de plaisance et de pièces | 24 151 | 26 034 | 26 305 | 8,9 |
| Provinces et territoires | | | | |
| Terre-Neuve-et-Labrador | 534 | 538 | 557 | 4,4 |
| Île-du-Prince-Édouard | 139 | 142 | 144 | 3,8 |
| Nouvelle-Écosse | 937 | 1 007 | 1 012 | 8,1 |
| Nouveau-Brunswick | 752 | 796 | 806 | 7,2 |
| Québec | 7 207 | 7 790 | 7 858 | 9,0 |
| Ontario | 11 700 | 12 210 | 12 466 | 6,6 |
| Manitoba | 1 102 | 1 159 | 1 187 | 7,7 |
| Saskatchewan | 997 | 1 050 | 1 055 | 5,8 |
| Alberta | 4 319 | 5 035 | 5 191 | 20,2 |
| Colombie-Britannique | 4 408 | 4 714 | 4 779 | 8,4 |
| Yukon | 42 | 45 | 44 | 3,3 |
| Territoires du Nord-Ouest | 50 | 54 | 56 | 10,9 |
| Nunavut | 22 | 22 | 23 | 2,7 |

^r révisé

^p provisoire

Livraisons des principales céréales

Septembre 2006

Il est maintenant possible de consulter les données de septembre sur les livraisons des principales céréales.

Données stockées dans CANSIM : tableau 001-0001.

Définitions, sources de données et méthodes : numéros d'enquête, y compris ceux des enquêtes connexes, 3403, 3404 et 3443.

Le numéro de septembre 2006 de *La revue des céréales et des graines oléagineuses* (22-007-XIB, gratuit) paraîtra en novembre.

Pour obtenir des renseignements généraux ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec les Services à la clientèle en composant sans frais le 1-800-465-1991 (agriculture@statcan.ca), Division de l'agriculture. ■

Statistiques sur le broyage

Septembre 2006

Les tritrateurs ont broyé 269 076 tonnes métriques de canola en septembre. La production d'huile s'est chiffrée à 114 213 tonnes et celle de tourteaux a atteint 160 238 tonnes.

Données stockées dans CANSIM : tableau 001-0005.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 3404.

Le numéro de septembre 2006 de *La revue des céréales et des graines oléagineuses* (22-007-XIB, gratuit) paraîtra en novembre.

Pour obtenir des renseignements généraux ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec les Services à la clientèle en composant sans frais le 1-800-465-1991 (agriculture@statcan.ca), Division de l'agriculture. ■

La revue des céréales et des graines oléagineuses

Août 2006

Le numéro d'août 2006 de la *Revue des céréales et des graines oléagineuses*, vol. 29, n° 8 (22-007-XIB, gratuit), est maintenant accessible à partir du module *Publications* de notre site Web.

Un aperçu des marchés et des approvisionnements courants de grains figure aussi dans cette publication.

Définitions, sources de données et méthodes : numéros d'enquête, y compris ceux des enquêtes connexes, 3401 et 3464.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec les Services à la clientèle en composant sans frais le 1-800-465-1991 (agriculture@statcan.ca), Division de l'agriculture. ■

Production de pétrole brut et de gaz naturel

Août 2006 (données provisoires)

Il est maintenant possible de consulter les données provinciales d'août sur la production de pétrole brut et de gaz naturel marchand.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 2198.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec la Section de marketing et diffusion au 613-951-9497 ou composez sans frais le 1-866-873-8789 (energ@statcan.ca), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

Production et écoulement des produits du tabac

Septembre 2006

Le nombre total de cigarettes vendues en septembre par les fabricants canadiens a chuté de 18,1 % par rapport à août pour s'établir à 1,7 milliard de cigarettes, en baisse de 47,7 % par rapport à septembre 2005.

La production de cigarettes a diminué de 1,8 % en septembre par rapport à août pour atteindre 1,9 milliard de cigarettes, en baisse de 42,4 % comparativement à septembre 2005.

En septembre, le niveau des stocks de fermeture a été de 1,6 milliard de cigarettes, en hausse de 15,3 % par rapport à août mais en baisse de 65,7 % par rapport à septembre 2005.

Données stockées dans CANSIM : tableau 303-0062.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 2142.

Le numéro de septembre 2006 de *Production et écoulement des produits du tabac*, vol. 35, n° 9 (32-022-XIF, gratuit), est maintenant accessible à partir du module *Publications* de notre site Web.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec l'agent de

diffusion au 613-951-9497 ou composez sans frais le 1-866-873-8789 (*manufact@statcan.ca*), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

Nouveaux produits

La revue des céréales et des graines oléagineuses,
août 2006, vol. 29, n° 8
Numéro au catalogue : 22-007-XIB
(gratuit).

Les prix sont en dollars canadiens et n'incluent pas les taxes de vente. Des frais de livraison supplémentaires s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada.

Production et écoulement des produits du tabac,
septembre 2006, vol. 35, n° 9
Numéro au catalogue : 32-022-XIF
(gratuit).

Les numéros au catalogue se terminant par : -XWF, -XIB ou -XIF représentent la version électronique offerte sur Internet, -XMB ou -XMF, la version microfiche, -XPB ou -XPF, la version papier, -XDB ou -XDF, la version électronique sur disquette, -XCB ou -XCF, la version électronique sur CD-ROM et -XBB ou XBF, une base de données.

Pour commander les produits

Pour commander par téléphone, ayez en main :

- Le titre
- Le numéro au catalogue
- Le numéro de volume
- Le numéro de l'édition
- Votre numéro de carte de crédit.

Au Canada et aux États-Unis, composez le : **1 800 267-6677**

Pour les autres pays, composez le : **1 613 951-2800**

Pour envoyer votre commande par télécopieur,
composez le : **1 877 287-4369**

Pour un changement d'adresse ou pour connaître
l'état de votre compte, composez le : **1 877 591-6963**

Pour commander par la poste, écrivez à : Finances, immeuble R.-H.-Coats, 6^e étage, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du **Receveur général du Canada/Publications**. Au Canada, ajoutez 6 % de TPS et la TVP en vigueur.

Pour commander par Internet, écrivez à : infostats@statcan.ca ou téléchargez la version électronique en vous rendant au site Web de Statistique Canada (www.statcan.ca). À la page *Nos produits et services*, sous *Parcourir les publications Internet*, choisissez *Payantes*.

Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.

Catégorie 1 - 001 (Single) 11-010-1501/0304001

Le Quotidien
Statistique Canada

Le jeudi 5 juin 1997
Pour une version à 99¢

PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

- **Transport urbain, 1996** 2
Malgré la priorité accordée aux services de transport urbain, les Canadiens y ont de moins en moins recours. En 1996, les Canadiens ont effectué un voyage moyen de 25,6 minutes en transport urbain, soit le niveau le plus bas enregistré au cours des 25 dernières années.
- **Productivité, rémunération horaire et coût unitaire de la main-d'œuvre, 1996** 5
À l'instar de la croissance de l'industrie et des emplois, le niveau de la productivité des entreprises canadiennes en 1996 a été, en outre, encore une fois relativement faible.

AUTRES COMMUNIQUÉS

- **Indice de l'offre d'emploi, mai 1997** 10
- **Enquête sur les anticipations à court terme** 11
- **Aider en termes personnels, semaine se terminant le 31 mai 1997** 11
- **Production d'énergie, avril 1997** 11

NOUVELLES PARUTIONS 12

Statistique Canada - Statistic Canada

Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue 11-001-XIF.

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10^e étage, section G, Ottawa, K1A 0T6.

Pour consulter *Le Quotidien* sur Internet, visitez notre site à l'adresse <http://www.statcan.ca>. Pour le recevoir par courrier électronique tous les matins, envoyez un message à listproc@statcan.ca. Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez : subscribe quotidien prénom et nom.

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2004. Il est permis de citer la présente publication dans les journaux et les magazines ainsi qu'à la radio et à la télévision à condition d'en indiquer la source : Statistique Canada. Toute autre forme de reproduction est permise sous réserve de mention de la source, comme suit, dans chaque exemplaire : Statistique Canada, *Le Quotidien*, numéro 11-001-XIF au catalogue, date et numéros de page.